

Contents

- Acknowledgements IX
List of Figures and Tables x
Notes on Contributors XII

- Introduction: The Overview of the Volume 1
Melike Baş and Iwona Kraska-Szlenk

PART 1

Crosslinguistic Studies

- 1 General Patterns in Semantic Expressions of the 'Eye' 11
Kelsie Pattillo
- 2 Investigating Entities "Placed" in the Eye in a Cross-Linguistic
Perspective 26
Małgorzata Waśniowska

PART 2

Case Studies from Europe

- 3 The Moral Eye: A Study of Hungarian *szem* 45
Judit Baranyiné Kóczy
- 4 A Corpus Study of the Semantic Extensions of the Eye in Turkish 70
Melike Baş
- 5 Polish *oko* 'Eye' and Its (Quasi) Diminutive *oczko*: Semantic Extensions
and Usage Patterns 93
Iwona Kraska-Szlenk

PART 3

Case Studies from Asia

- 6 Metaphorical Mappings of 'Eye' in Chinese 119
Xiugui Qin and Yongxian Luo
- 7 *Aankhon-aankhon me* ('In between the Eyes'): A Cognitive-Linguistic View of the 'Eye' Metaphors in Hindi 142
Suneeta Mishra
- 8 A Glance at the Mongolian Eye 169
Jan Rogala
- 9 Preliminary Study on 'Eye' in the Tibetan Language (with Reference to Literature) 184
Agata Bareja-Starzyńska

PART 4

Case Studies from Africa

- 10 What Do EYES Mean to a Pullo? Body, Cognition and Cultural Conceptualization 207
Ahmadu Shehu
- 11 '*Jicho kwa jicho*'—'*iso ngeso*': A Comparative Study of 'Eye' Expressions in Swahili and Zulu 233
Rosanna Tramutoli

PART 5

Case Studies from America

- 12 'Eye' in the Zamucoan Languages 259
Luca Ciucci
- 13 Semantic Extensions of 'Eye' in Deni (Arawá) 285
Mateus Cruz Maciel de Carvalho

PART 6

Case Studies from Oceania

- 14 Visual Perception in Doromu-Koki 307
Robert L. Bradshaw
- 15 Metaphoric Meaning Extensions and Expressions of 'Eye(s)' in Bena
Bena 331
Carola Emkow
- Index of Languages 355
Index of Authors 357